



Seria TLR-7®/TLR-8®

Instrukcja użytkowania

Nazwa produktu	Kod produktu
TLR-8A FLEX - taktyczne światło z czerwonym laserem, włącznik światła na wysokim poziomie + przełącznik na dole, pudełko	69414
TLR-8G - latarka na baterie litowe CR123A w pudełku	69430

Dziękujemy za wybranie taktycznej latarki do montażu na broni TLR-7® / TLR-8®. Podobnie jak w przypadku innych wysokiej klasy urządzeń, prawidłowa obsługa i konserwacja zapewnią jego bezawaryjną pracę przez wiele lat. Przed rozpoczęciem użytkowania latarki TLR zapoznaj się z jej instrukcją użytkowania, ponieważ zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa i sposobu obsługi. Zachowaj instrukcję użytkowania na później.

WAŻNE OSTRZEŻENIA

OSTRZEŻENIE: Użytkowanie latarki w trybie stroboskopowym może spowodować napady padaczki u osób cierpiących na epilepsję fotograficzną.

NIEZAPOZNANIE SIĘ I NIEPRZESTRZEGANIE INSTRUKCJI UŻYTKOWANIA I OSTRZEŻEŃ PODCZAS OBSŁUGI BRONI LUB LATARKI TLR MOŻE POWODOWAĆ NIEBEZPIECZEŃSTWO I DOPROWADZIĆ DO OBRAŻEŃ CIAŁA, SZKÓD MAJĄTKOWYCH LUB NAWET ŚMIERCI.

- Korzystanie z broni jest w każdej sytuacji niebezpieczne. Osoby nieprzeszkolone prawidłowo z użycia broni MOGĄ ODNIEŚĆ POWAŻNE OBRAŻENIA CIAŁA LUB ŚMIERĆ. Należy odbyć wymagane szkolenie, prowadzone w ramach licencjonowanego programu szkoleń z zakresu bezpieczeństwa użytkownika broni, przez wykwalifikowanych instruktorów z ramienia sił zbrojnych, policyjnych lub NRA (Narodowe Stowarzyszenie Strzeleckie Ameryki).
- Przed przystąpieniem do montażu latarki na broni, zapoznaj się z instrukcją użytkowania broni.
- Nigdy nie kieruj broni na coś, czego nie chcesz zniszczyć.
- Streamlight zaleca, by latarkę TLR uruchamiać tylko dłońią nieobsługującą spustu broni, trzymając broń obiema dłońmi, z palcem obsługującym spust umieszczonym poza osłoną spustu, o ile to możliwe. W przeciwnym razie może dojść do przypadkowego wystrzału prowadzącego do obrażeń ciała, szkód majątkowych lub śmierci.
- Przed użyciem broni w sytuacji taktycznej, dokładnie przećwicz korzystanie z niej oraz z latarki TLR, przestrzegając wszelkich zasad bezpieczeństwa.

PRZED ZAMOCOWANIEM, SPRAWDZENIEM LUB KONSERWACJĄ ZAMONTOWANEJ NA BRONI LATARKI TLR

1. Zabezpiecz broń, o ile to możliwe.
2. Usuń magazynek z broni, o ile to możliwe.
3. Otwórz zamek broni i upewnij się, że komora jest pusta.

ZAWSZE PRZESTRZEGAJ ZASAD BEZPIECZEŃSTWA POSŁUGUJĄC SIĘ BRONIĄ.

BATERIE

OSTRZEŻENIE: ZAGROŻENIE OGNIEM, EKSPLOZJĄ, POPARZENIAMI

STOSOWAĆ TYLKO: baterie Streamlight, Panasonic lub Sanyo model CR123A, Duracell 123A lub Energizer 123. Korzystanie z innych baterii lub stosowanie jednocześnie nowych i używanych baterii może doprowadzić do wycieku elektrolitu, powstania ognia lub eksplozji, a w wyniku tego do ciężkich obrażeń ciała. Baterii NIE WOLNO ponownie

LED
Uwaga - Promieniowanie LED (RG-2) Nie wolno spoglądać w wiązkę. Może to spowodować obrażenia oczu. Zgodnie z IEC 62471 wyd. 1.0:2006-07



ładować, używać niezgodnie z przeznaczeniem, zwierać biegunami, nieprawidłowo składować, wyrzucać, rozkładać ani ogrzewać do temperatury powyżej 100°C. Przechowywać poza zasięgiem dzieci.

STOSUJ WYŁĄCZNIE BATERIE ZALECANE DO UŻYTKOWANIA Z OPISYWANYM TU PRODUKTEM.

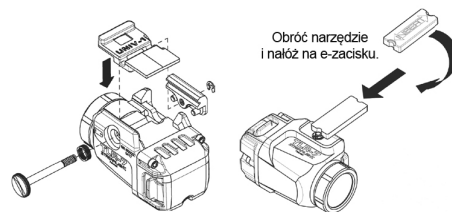
MONTAŻ / DEMONTAŻ WPUSTU SZYNY PRZED WYKONANIEM OPISANEJ TU PROCEDURY LATARKĘ TLR NALEŻY ZDJAĆ Z BRONI.

Latarka TLR jest dostarczana z zamontowanym wpustem szyny i kilkoma różnymi wpustami. Jeśli wpust „A” jest niewłaściwy, wybierz wpust umożliwiający bezpieczne zamocowanie latarki TLR do broni zwracając szczególną uwagę na: szerokość wpustu i szczeliny szyny, działanie włącznika, niekolidowanie z osłoną spustu, itd.

ABY NIE DOPUŚCIĆ DO ZEŚLIŻNIĘCIA SIĘ LATARKI TLR Z PRZEDNIEJ CZĘŚCI LUFY Z POWODU ODRZUTU BRONI PODCZAS STRZAŁU NALEŻY ZASTOSOWAĆ WPUST.

Montaż wpustu szyny:

1. Odkręć i usuń śrubę dociskową zacisku szyny (sprężyna dociskowa musi pozostać na śrubie dociskowej zacisku szyny).
 2. Umieść wpust w szczelinie pomiędzy ruchomą częścią zacisku szyny a nieruchomą częścią boczną.
- Uwaga: Możliwość montażu śruby do regulacji mocowania szyny oznaczona jest symbolem „G”.



3. Wprowadź śrubę dociskową zacisku szyny przez nieruchomą część boczną zacisku szyny, przez wpust i dokręć do ruchomej części zacisku.
4. Całkowicie dokręć śrubę dociskową zacisku szyny do nieruchomej części bocznej zacisku szyny.
5. Umieść e-zacisk na szynie i ustaw otwarty koniec w jednej linii z rowkiem w gwintowanej części śruby dociskowej zacisku szyny.
6. Zlokalizuj służącą do montażu część e-zacisku i oprzyj go o powierzchnię zacisku.
7. Ustaw narzędzie e-zacisku i sam e-zacisk w jednej linii i popchnij

narzędzie tak, by e-zacisk zablokował się w miejscu.

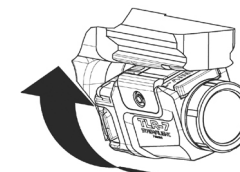
Demontaż wpustu szyny

1. Całkowicie dokręć śrubę dociskową zacisku szyny.
2. Dostęp do e-zacisku stanie się możliwy na końcu śruby dociskowej zacisku szyny (e-zacisk nie jest montowany fabrycznie).
3. Zlokalizuj służącą do demontażu część e-zacisku i oprzyj go o powierzchnię zacisku.
4. Umieść narzędzie na e-zacisku i naciśnij, aby zwolnić e-zacisk z śruby dociskowej zacisku szyny. Narzędzie musi opierać się o otwarty koniec e-zacisku.
5. Odkręć i usuń śrubę dociskową zacisku szyny (sprężyna dociskowa musi pozostać na śrubie dociskowej zacisku szyny).

MONTAŻ / DEMONTAŻ LATARKI

UPEWNIJ SIĘ, ŻE BRON JEST ROZŁADOWANA A ZAMEK OTWARTY. ZAWSZE PRZESTRZEGAJ ZASAD BEZPIECZEŃSTWA POSŁUGUJĄC SIĘ BRONIĄ.

1. Latarka TLR została zaprojektowana tak, by można ją było szybko



montować i demontować z bocznej części broni lub szyny.

2. Poluzuj śrubę dociskową zacisku szyny.
3. Ustaw latarkę TLR pod kątem, umieszczając nieruchomą część zacisku szyny na szynie i ustaw wpust szyny w jednej linii z odpowiednim rowkiem poprzecznym szyny.
4. Aby otworzyć zacisk szyny naciśnij śrubę dociskową zacisku szyny. Obróć latarkę TLR tak, by znalazła się na miejscu i zwolnij nacisk, co spowoduje, że latarka „wskoczy” na swoje miejsce.
5. Upewnij się, że latarka TLR jest prawidłowo zamocowana dokręcając śrubę dociskową.

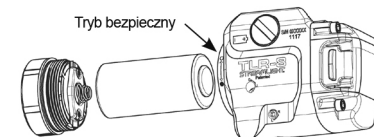
UWAGA: W celu prawidłowego dokręcenia latarki użyj monety. Dokręć latarkę bez użycia narzędzi, tylko palcami.

WKŁADANIE / WYCIĄGANIE BATERII

ABY ZAPEWNIĆ BEZPIECZEŃSTWO, PRZED OTWARCIEM LUB ZAMKNIĘCIEM KOMORY BATERII ZDEJMIJ LATARKĘ TLR Z BRONI.

Niski poziom naładowania baterii może powodować przerywaną pracę włącznika lub jego całkowity brak reakcji. Wymień baterię na nową, aby przywrócić normalną pracę urządzenia.

1. Odkręć i zdejmij nasadkę z korpusu latarki TLR. Wyjmij wyczerpaną baterię z korpusu latarki.
2. Włóż nową baterię CR123A do latarki TLR, biegunem dodatnim do wnętrza komory.



Oznaczenia biegunów są umieszczone w korpusie latarki TLR.

3. Nałóż nasadkę na korpus latarki TLR. Całkowicie dokręć nasadkę, upewniając się, że bateria ściśle przylega do metalowych styków.

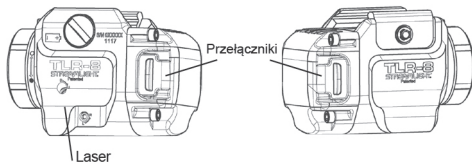
4. Aby przestawić latarkę do trybu „bezpieczne”, przekręć nasadkę o ok. 1/4 obrotu w kierunku zaczepu. Naciśnięcie włącznika nie będzie powodowało włączenia latarki / lasera, a bateria nie rozładuje się.

ZMIANA TRYBU PRACY

Latarki TLR-7[®] i TLR-8[®] posiadają włączniki dla osób lewo i praworęcznych. Modele TLR-7[®] A i TLR-8[®] A posiadają tylne włączniki dla osób lewo i praworęcznych. Wszystkie modele umożliwiają aktywację chwilową lub na stałe oraz wybór trybu latarki / lasera (tylko model TLR-8[®]).

- Krótkie naciśnięcie dowolnego włącznika powoduje włączenie lub wyłączenie latarki.

- Naciśnij krótko dowolny włącznik, aby uruchomić latarkę w trybie chwilowym.



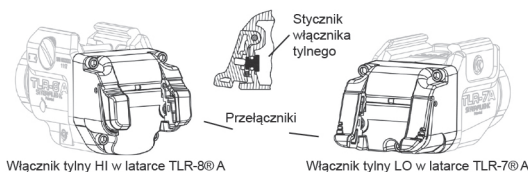
- Aby przejść po kolei przez wszystkie dostępne tryby pracy (tylko modele TLR-[®]; światło, laser, światło / laser), naciśnij i przytrzymaj jeden włącznik aż do aktywacji pożądanego trybu.

Wybrany tryb zostanie zapisany w momencie wyłączenia latarki.

UWAGA: Latarka TLR nie uruchomi się, jeśli nasadka jest ustawiona w położeniu „bezpiecznym”.

Modele TLR-7[®] A i TLR-8[®] A z opcjonalnymi włącznikami tylnymi

Zależnie od preferowanego przez użytkownika stylu chwytu, modele TLR-7[®] A i TLR-8[®] A mogą być wyposażone w dwie różne wersje włączników tylnych. Włącznik tylny LO ma przelączniki po obu stronach w dolnej części uchwytu, natomiast włącznik tylny HI ma przelączniki w wyższej części uchwytu, również po obu stronach.



Włączniki HI i LO można stosować zamiennie, po odkręceniu śrub tylnych kluczem 5/64”. Przed montażem włącznika należy się upewnić, że na swoim miejscu są oba styczniki (patrz ilustracja stycznika włącznika tylnego poniżej).

UWAGA: Włączniki tylne LO i HI nie są kompatybilne z modelami TLR-7[®] i TLR-8[®] z włącznikami bocznymi.

Aktywacja / dezaktywacja trybu stroboskopu

Latarki TLR-7[®] i TLR-8[®] są dostarczane fabrycznie z nieaktywnym trybem stroboskopu. Aby aktywować tryb stroboskopu, gdy latarka jest

wyłączona (Off), bardzo szybko 9 razy naciśnij dowolny przelącznik (w odstępach 1/4 sekundy) i za dziesiątym razem przytrzymaj go wciśniętego. Przelącznik trzymaj wciśnięty aż do momentu wyłączenia latarki (przez ok. 1 sekundę), co będzie stanowiło potwierdzenie prawidłowego przeprogramowania latarki. Aby dezaktywować tryb stroboskopu, powyższą procedurę należy wykonać ponownie.

Tryb stroboskopu

Do aktywacji trybu stroboskopu w latarkach TLR-7[®] i TLR-8[®] służy dowolny przelącznik.

Aby aktywować tryb stroboskopu, w ciągu 1/4 sekundy naciśnij dowolny przelącznik, zwolnij i ponownie naciśnij.

ZEROWANIE LASERA W MODELACH TLR-8[®]

W przypadku lasera montowanego poniżej lub z boku przewodu lufy istnieje tylko jedna odległość, na której pocisk przetnie wiązkę lasera. Punkt ten nazywamy „zasięgiem zerowania”. Miejsce przypadania tego punktu zależy od regulacji lasera oraz prędkości wylotowej pocisku. Decyzja o tym, o ile powyżej lub poniżej linii wzroku może uderzyć pocisk, i odpowiednia regulacja celownika należy do użytkownika. W przypadku odległości mniejszych niż zasięg zerowania, pocisk uderza ponad linią wzroku. W przypadku odległości większych niż zasięg zerowania, pocisk uderza pod linią wzroku. W przypadku montażu z boku, pocisk ulega również odchyleniu w bok od wiązki lasera, a także ponad lub pod nią. W praktyce, zamontowaną na broni krótkiej latarkę TLR-8[®] można wyregulować tak, by pocisk uderzał z rozrzutem do 5 cm ponad lub pod linią wzroku, na odległości około 30 m.

Z lewej strony obudowy latarki znajdują się dwie śruby regulacyjne. Śruba do regulacji poprawki na wiatr znajduje się najbliższej dolnej części latarki. Przekręć śrubę zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby przesunąć laser w lewo (punkt uderzenia w prawo). Przekręć śrubę przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby przesunąć laser w prawo (punkt uderzenia w lewo). Śruba regulacji wysokości znajduje się w górnej części obudowy latarki. W przypadku modelu TLR-8[®], gdy przelącznik wyboru trybu jest przesunięty w dół, przekręcenie śruby zgodnie z ruchem wskazówek zegara przesuną laser w górę (punkt uderzenia w dół). Przekręcenie śruby przeciwnie do ruchu wskazówek zegara przesuną laser w dół (punkt uderzenia w górę). Przesuń punkt lasera w kierunku, w jakim pociski uderzają w celu (np.: Jeśli pociski uderzają w dół i w prawo od celu, przesuń punkt lasera w dół i w prawo, tak, by pokrywały się z miejscem trafienia).

UWAGA: Wykonywanie dużych regulacji może spowodować przesunięcie lasera po przekątnej lub jego chwilowe zablokowanie. Przesunięcie lasera do pożądanego pozycji może wymagać obrócenia przeciwnej śruby regulacyjnej w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

KONSERWACJA

Aby zabezpieczyć śrubę dociskową zacisku szyny przed korozją, stosuj wysokiej jakości olej do konserwacji broni. Szklaną soczewkę diody LED chroń przed zabrudzeniem, a w razie konieczności do jej czyszczenia używaj miękkiej szmatki i delikatnego detergentu.

UWAGA: Agresywne środki czyszczące mogą uszkodzić latarkę TLR i nie wolno ich używać. Strzelanie z amunicji z nieostronią otwianą podstawą pocisków może spowodować pokrycie soczewki i osłony warstwą ołowiu. Można ją usunąć przecierając soczewkę drobną wełną stalową. Usunięcie ołowiu osadzonego na osłonce jest wyjątkowo trudne. Aby uniknąć osadzania się na niej ołowiu, owiń ją taśmą izolacyjną.

Dożywnia gwarancja ograniczona Streamlight:

Streamlight gwarantuje, że niniejszy produkt przez cały okres swojego użytkowania pozostanie wolny od wad. Gwarancja nie obejmuje baterii i żarówek oraz normalnych śladów użytkowania lub użytkowania niezgodnie z przeznaczeniem. W razie wykrycia przez nas wad produktu, zobowiązujemy się do jego naprawy, wymiany lub zwrotu ceny zakupu. Niniejsza dożywnia gwarancja ograniczona nie obejmuje również akumulatorów, ładowarek, włączników oraz układów elektronicznych, które objęte są gwarancją dwuletnią za okazaniem dowodu zakupu. JEST TO JEDYNA GWARANCJA, ZARÓWNO WYRAŻNA, JAK I DOROZUMIANA, W TYM GWARANCJA POKUPNOŚCI LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU. NINIEJSZYM WYŁĄCZA SIĘ WYRAŹNIE WSZELKIE SZKODY PRZYPADKOWE, WYNIKOWE I SZCZEGÓLNE, CHYBA, ŻE WYŁĄCZENIE TAKIE JEST NIEZGODNE Z OBOWIĄZUJĄCYMI PRZEPISAMI. Zależnie od obowiązującego prawodawstwa mogą Państwu przysługiwać inne, szczególne uprawnienia.

MOŻLIWOŚĆ SERWISOWANIA LATARKI

Produkt jest całkowicie lub częściowo pozbawiony części przeznaczonych do samodzielnej naprawy.

Więcej informacji o usługach serwisowych jest dostępnych pod adresem www.streamlight.com/support/service. Po wypełnieniu zgłoszenia serwisowego online otrzymasz informacje kontaktowe do położonego w pobliżu centrum serwisowego Streamlight.

Producent Streamlight, Inc.

30 Eagleville Road
Suite 100
Eagleville, PA 19403-3996, USA
Telefon: +1 800 523-7488
E-mail: cs@streamlight.com

Importer, Autoryzowany Dystrybutor Streamlight Autoryzowane Centrum Serwisowe w Polsce:

Mactronic Group sp. z o.o.
Ul. Stargardzka 4, 54-156 Wrocław, Polska
Tel. + 48 71 351 86 53
E-mail: info@mactronic.pl
serwis@mactronic.pl

